

09 가족이 몇 명이에요?

परिवारे क'जन आहे?

학습 안내

पाठ परिचिती

- | | |
|--|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> पाठेउर उद्देश्य | परिवार सम्पर्के जिज्ञेस उ उतुतर देया |
| <input type="checkbox"/> व्याकरण | हाग, ऐ(जसु) |
| <input type="checkbox"/> शब्दकोष | परिवार, बाह्यिक चेहारा उ ब्याजितु |
| <input type="checkbox"/> तथ्य उ संस्कृति | सम्मान सूचक कथा उ नैमित्तिक कथा |



대화 1 कथोपकथन १

Track 31



थुयान एवं रिहानेर कथोपकथन । तारा परस्परके परिवारे कतजन आहे ता जिज्ञासा करछे । प्रथमे संलापटि दुहवार शुने साथे साथे बलुन ।

리한 투안 씨는 가족이 몇 명이예요?
थुयानेर परिवारे कतजन आहे?

투안 어머니하고 형하고 저, 세 명이예요.
리한 씨는 가족이 몇 명이예요?
मा, भाई एवं आमी- तिनजन ।
रिहानेर परिवारे कतजन आहे?

리한 네 명이예요. 저는 아버지하고
어머니하고 여동생이 있어요.
चारजन । आमार बाबा, मा एवं छोट बोन आहे ।

명 जन (मानुष)

लोकसंख्या गणनार एकक

• 우리 가족은 세 명이예요.
आमार परिवारे तिनजन आहे ।

있다 आहे 있다(↔없다) आहे (<-> नेई)

थाका बोवाते विशेष्य पदेर परे युक्तु हर । विशेष्यटि बाज्जनधनि दिने शेष हले, विशेष्यटिर पर '이', एवं स्वरधनि दिने शेष हले विशेष्यटिर पर '가' ব্যবहृत हर ।

• 저는 우산이 있어요.
आमार छाता आहे ।

• 사무실 열쇠가 있어요?
अफिसेर चाबि आहे?



भाल करे शुने अनुसरण करेछेन? ताहले परेर प्रश्नेर उतुतर दिन ।

1. 투안 씨 가족이 몇 명이예요? थुयानेर परिवारे कयजन आहे?
2. 리한 씨는 동생이 있어요? रिहानेर छोट भाई आहे?

정답 1. 세 명이예요. 2. 네, 여동생이 있어요.



어휘 1 | শব্দকোষ ১ | 가족 পরিবার



কোরিয়ায় বিভিন্ন পারিবারিক (সম্পর্কের) নাম রয়েছে। আমি' নারী এবং পুরুষের ক্ষেত্রে নামের কি পরিবর্তন হয় জেনে নিই?

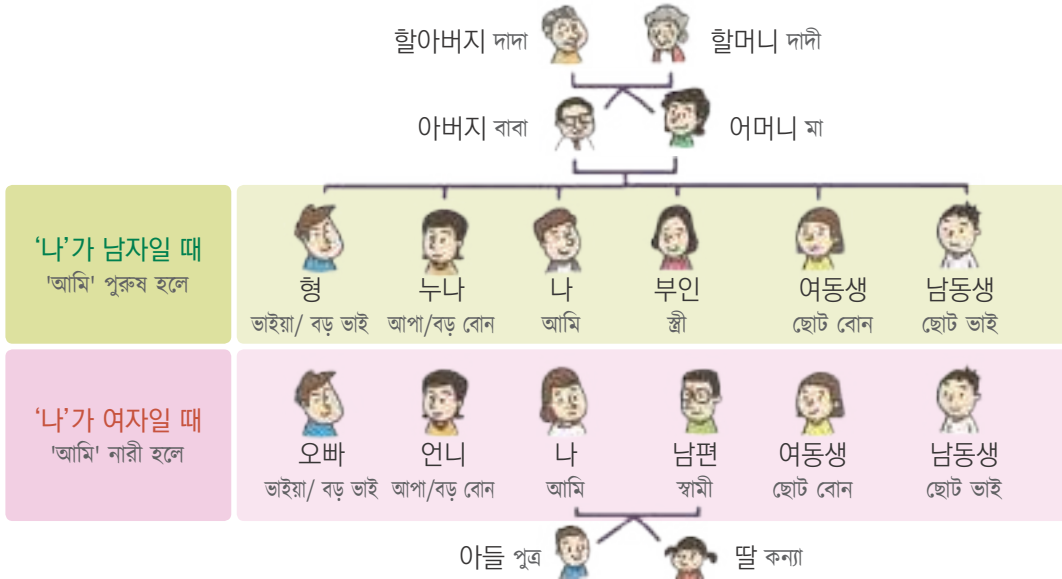


있다 আছে
없다 নেই



많다 অনেক
살다 বাস করা/থাকা

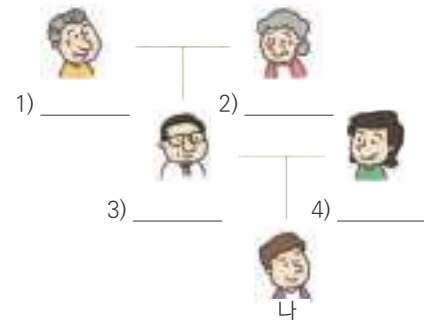
- 저는 여동생이 **있어요**. আমার ছোট বোন আছে।
- 저는 여동생이 **없어요**. 누나가 **있어요**.
আমার ছোট বোন নেই। বড় বোন আছে।
- 저는 가족이 **많아요**. আমার পরিবারের সদস্য অনেক।
- 우리 가족은 베트남에 **살아요**.
আমাদের পরিবার ভিয়েতনামে থাকে।



উপরের পরিবারের সদস্যের নাম না দেখে প্রশ্নের সমাধান করুন।

1. 그림에 맞는 단어를 <보기>에서 골라 넣으세요.

ছবির সাথে মিলিয়ে <উদাহরণ> থেকে সঠিক শব্দ বাছাই করুন।



보기 아버지 어머니 할머니 할아버지

정답 1) 할아버지 2) 할머니 3) 아버지 4) 어머니



'하고' দুই বা দু'য়ের অধিক বিশেষ্য পদকে সমকক্ষভাবে সংযুক্ত করে। এছাড়াও ব্যক্তি বাচক শব্দের পেছনে যুক্ত হয়ে তার সাথে কোন কাজ একসাথে করাও বুঝায়। '하고' প্রধানত চলিতরীতিতে ব্যবহৃত হয়। অনুরূপ অভিব্যক্তি হিসেবে '와/과' ও আছে, তবে '와/과' প্রধানত সাধুরীতিতে ব্যবহৃত হয়।

- 가: 지금 뭐 해요? এখন কি করেন?
- 나: 아침을 먹어요. 빵**하고** 과일을 먹어요. সকালের নাস্তা করি। রুটি এবং ফল খাই।
- 가: 지금 혼자 살아요? এখন একা থাকেন?
- 나: 아니요, 부모님**하고** 같이 살아요. না, বাবা-মার সাথে থাকি।



비교해 보세요 তুলনা করে দেখুন

✓ '하고' ও '와/과'

'하고' ও '와/과' দিয়ে বিশেষ্যদ্বয়ের সংযোগ স্থাপন করা বা কোন কাজ একসাথে করার ক্ষেত্রে ব্যবহৃত হয়। কথা বলার সময় '하고' এবং লিখার সময় '와/과' বেশি ব্যবহৃত হয়। বক্তৃতা বা উপস্থাপনের ক্ষেত্রে এবং আনুষ্ঠানিকতার সাথে সৌজন্যতা রেখে কথা বলার সময় '와/과' ব্যবহৃত হয়।



'하고' এর ব্যবহার বুঝেছেন? তাহলে <উদাহরণ> এর মত করে বাক্যপূরণ করুন।

2. <보기>처럼 대화를 완성하세요. <উদাহরণ> এর মত কথোপকথন সম্পূর্ণ করুন।





보기



남편, 딸

가: 가족이 몇 명이에요? परिवारे कतजन आछे?



나: 세 명이에요. 남편**하고** 딸이 **있어요**. तिनजन। स्त्री एवं कन्या आछे।

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--|-------------------------------------|
| 1) 
아내, 아들 | 가: 가족이 몇 명이에요?
나: 세 명이에요. _____. | 2) 
아버지, 어머니 | 가: 가족이 몇 명이에요?
나: 세 명이에요. _____. |
| 3) 
할머니, 형 | 가: 가족이 몇 명이에요?
나: 세 명이에요. _____. | 4) 
아버지, 어머니, 누나 | 가: 가족이 몇 명이에요?
나: 네 명이에요. _____. |

정답 1) 아내하고 아들이 있어요 2) 아버지하고 어머니가 있어요
3) 할머니하고 형이 있어요 4) 아버지하고 어머니하고 누나가 있어요



আরো একটু পড়াশোনা করবেন? ছবি দেখে '하고' ব্যবহার করে দুইটি শব্দ যোগ করুন।

- | | | | |
|--|--------|--|--------|
| 1)  | _____. | 2) 
오빠 언니 | _____. |
|--|--------|--|--------|

정답 1) 열쇠하고 지갑이 있어요 2) 오빠하고 언니가 있어요



থুয়ান এবং রিহান পরিবারের ছবি দেখে কথা বলছে। থুয়ান রিহানের ছোট বোন সম্বন্ধে জিজ্ঞেস করছে। প্রথমে সংলাপটি দুইবার শুনে সাথে সাথে বলুন।

이 এই

বক্তার নিকটস্থ বস্তুকে নির্দেশ করার ক্ষেত্রে ব্যবহৃত শব্দ।

- 이 사람은 회사원이에요.
এই লোকটি অফিসকর্মী।
- 저는 이 책을 읽어요.
আমি এই বইটি পড়ি।

투안 **이** 사람이 리한 씨 여동생이에요?

ইনি কি রিহানের ছোট বোন?

리한 네, 맞아요. **제** 여동생이에요.

জি, ঠিক। আমার ছোট বোন।

투안 여동생이 정말 예뻐요. 지금 몇 살이에요?

ছোট বোন অনেক সুন্দর। এখন তার বয়স কত?

리한 스무 살이에요.

বিশ বছর।

투안 여동생은 남자 친구가 있어요?

ছোট বোনের ছেলে বন্ধু আছে?

리한 아니요, 없어요.

না, নেই।

제 আমার

সর্বনাম '저' এর সাথে বিভক্তি '의' যুক্ত হয়ে '저의' হয়। '저의' এর সংক্ষিপ্ত রূপ হলো '제'। এটি '내(나의)' এর বিনীত রূপ।

- 이게 제 가방이에요.
এটা আমার ব্যাগ।
- 제 여동생은 선생님이에요.
আমার ছোট বোন শিক্ষিকা।



ভাল করে শুনে অনুসরণ করেছেন? তাহলে পরের প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. 리한 씨 여동생은 몇 살이에요? রিহানের ছোট বোনের বয়স কত?
2. 리한 씨 여동생은 남자 친구가 있어요? রিহানের ছোট বোনের ছেলে বন্ধু আছে?

정답 1. 스무 살이에요. 2. 아니요, 없어요.



Tip 나이를 묻고 대답하기 বয়স নিয়ে জিজ্ঞাসাবাদ

- 1) 투안: 민수 씨 아들은 몇 살이에요? মিনসুর পুত্রের বয়স কত?
민수: 세 살이에요. তিন বছর।
- 2) 투안: 민수 씨는 나이가 어떻게 되세요? মিনসুর বয়স কত?
민수: 서른 두 살이에요. বত্রিশ বছর।
- 3) 투안: 아버지는 연세가 어떻게 되세요? বাবার বয়স কত?
민수: 예순 살이세요. ষাট বছর।



বয়স জিজ্ঞেস করার জন্য কয়েক ধরনের বাক্যরীতি রয়েছে। '나이가 어떻게 되세요?', '연세가 어떻게 되세요?' ইত্যাদি আছে। এর মধ্যে বয়স্কদের '연세가 어떻게 되세요?' বলে জিজ্ঞেস করা হয়। '연세' '나이' এর সম্মান সূচক (মার্জিত) রূপ হিসেবে প্রশ্নকারীর তুলনায় বেশি বয়স্কদের ক্ষেত্রে ব্যবহৃত হয়।



어휘 2 শব্দকোষ ২ | **외모와 성격** বাহ্যিক চেহারা ও ব্যক্তিত্ব



চেহারা এবং ব্যক্তিত্ব বর্ণনা করতে কি শব্দ ব্যবহার করা হয় আসুন একবার দেখি



예쁘다 সুন্দর



멋있다 হ্যান্ডসাম



키가 크다 লম্বা



키가 작다 খাট



날씬하다 স্নিম/চিকন



뚱뚱하다 মোট

- 여동생이 정말 예뻐요. ছোট বোন সত্যিই সুন্দর।
- 제 남자 친구가 멋있어요. আমার ছেলে বন্ধু হ্যান্ডসাম।

- 제 친구는 농구 선수예요. 키가 커요. আমার বন্ধু বাস্কেটবল খেলোয়ার। সে লম্বা।
- 이 아이는 다섯 살이에요. 키가 작아요. এই শিশুটির বয়স পাঁচ বছর। সে খাট।

- 이 여자는 키가 커요. 그리고 날씬해요. এই মহিলাটি লম্বা। এবং চিকন।

- 저는 조금 뚱뚱해요. 매일 운동을 해요. আমি একটু মোট। প্রতিদিন ব্যায়াম করি।

- 영화를 봐요. 아주 재미있어요. সিনেমা দেখি। অনেক মজার।
- 수피카 씨는 친절해요. 할아버지를 도와줘요. সুফিখা দয়ালু। দাদাকে সাহায্য করে।



재미있다
মজা/আনন্দের



친절하다
দয়ালু

- 제 동생은 똑똑해요. 수학을 잘해요. আমার ছোট ভাই বুদ্ধিমান। গণিত ভাল পারে।
- 저는 활발해요. 운동을 좋아해요. আমি চঞ্চল/অ্যাক্টিভ। খেলাধুলা পছন্দ করি।



똑똑하다
বুদ্ধিমান



활발하다
চঞ্চল/অ্যাক্টিভ

- 동생은 안전해요. 책 읽기를 좋아해요. আমার ছোট ভাই চুপচাপ। বই পড়তে পছন্দ করে।
- 리한 씨는 낮에 일해요. 밤에 공부해요. 아주 부지런해요. রিহান দিনে কাজ করে। রাতে পড়াশোনা করে। তিনি পরিশ্রমী।



안전하다
চুপচাপ/শান্ত



부지런하다
পরিশ্রমী



উপরের শব্দগুলো আরেকবার মনে করে প্রশ্নগুলোর সমাধান করি?

1. 그림을 보고 알맞은 단어를 연결하세요.

ছবি দেখে যথার্থ শব্দ যোগ করুন।

①



②



③



④



㉠

예쁘다

㉡

멋있다

㉢

키가 크다

㉣

키가 작다

정답

① ㉡ ② ㉢ ③ ㉣ ④ ㉠



‘에’ স্থান বা অবস্থান বাচক বিশেষ্য পদের পেছনে যুক্ত হয়ে সে স্থান বা অবস্থানে মানুষ বা বস্তু আছে বা অবস্থান করে বুঝায়। এছাড়াও ‘গা다’, ‘오다’ ইত্যাদি ক্রিয়াপদের সাথে ব্যবহৃত হয়ে কোন কর্ম সংঘটনের দিক বা গন্তব্যস্থল বুঝায়।

- 리한 씨는 지금 사무실에 있어요. 리한 এখন অফিসকক্ষে আছে।
- 책이 책상 위에 있어요. বইটি টেবিলের উপরে আছে।
- 저는 내일 시장에 가요. আমি আগামীকাল বাজারে যাব।

베트남어와 한국어의 공통점과 차이점

বাংলা ভাষা ও কোরিয়ান ভাষার মিল ও অমিল

কোরিয়ান ভাষায় স্থান বাচক নাউনের সাথে ‘에’ যুক্ত করে বুঝানো হয় যে এই স্থানে কেউ আছে বা থাকে বা অবস্থান করে। বাংলা ভাষায়ও স্থান বাচক নাউনের সাথে ‘-এ’ বিভক্তি যুক্ত হয়ে বুঝানো হয়ে যে এই স্থানে কেউ আছে বা থাকে বা অবস্থান করে। তবে বাংলা ভাষায় সেই স্থানে কোনো কর্ম সংঘটিত হলেও ‘-এ’ বসে, কিন্তু কোরিয়ান ভাষা সে ক্ষেত্রে ‘에서’ বসে।

- 서울에 한강이 있다.



비교해 보세요

তুলনা করে দেখুন

✓ স্থানের ‘에’ এবং সময়ের ‘에’

স্থানবাচক বিশেষ্যের পর ‘에’ ব্যবহার করে মানুষ বা কোন দ্রব্য কোন জায়গায় আছে বুঝানো হয়। আর সময়বাচক বিশেষ্যের পর ‘에’ ব্যবহার করে ঐ সময়ে কোন ঘটনা ঘটেছে এরূপ প্রকাশ করা যায়।

- 식당에 사람이 많아요.
- 여섯 시에 일이 끝나요.



‘에(স্থান)’ বুঝেছেন? <উদাহরণ>এর মত করে কথোপকথন সম্পূর্ণ করুন।

2. 그림을 보고 <보기>처럼 대화를 완성하세요.

ছবি দেখে <উদাহরণ>এর মত করে কথোপকথন সম্পূর্ণ করুন।

보기



가: 투안 씨는 어디에 있어요? থুয়ান কোথায় আছে?

나: 집에 있어요. বাড়িতে আছে।

1)



가: 리한 씨는 어디에 있어요?

나: _____.

2)



가: 여동생은 어디에 있어요?

나: _____.

3)



가: 형은 어디에 살아요?

나: _____.

4)



가: 누나는 어디에 가요?

나: _____.

정답 1) 식당에 있어요 2) 한국에 있어요 3) 베트남에 살아요 4) 회사에 가요



활동 অ্যাক্টিভিটি

가족에 대해서 <보기>처럼 이야기해 보세요. পরিবার সম্পর্কে <উদাহরণ>এর মত করে কথা বলুন।

보기

가: 가족이 몇 명이에요? পরিবারে কতজন আছে?
 나: 아버지, 어머니, 저, 세 명이에요. बाबा, मा, আমি, তিনজন।
 가: 아버지는 어디에 살아요? बाबा কোথায় থাকেন?
 나: 베트남에 살아요. ভিয়েতনামে থাকেন।
 가: 연세가 어떻게 되세요? উনার বয়স কত?
 나: 일흔 살이에요. সত্তর বছর।

_____ 씨의 가족

가족	사는 곳	나이



পরিবারে কতজন আছে? সবাই কোথায় থাকে? এবং বাবা-মার বয়স কত?
<উদাহরণ>এর কথোপকথনটি পড়ে নিচের প্রশ্নের উত্তর দিন।



퀴즈 কুইজ

+ 알맞은 말에 ✓하세요. সঠিক উত্তরে ✓ দাও।

(1) 가족이 모두

- 세 명이에요.
 네 명이에요.

(2) 아버지는

- 베트남에 살아요.
 필리핀에 살아요.

(3) 아버지 연세는

- 60살이에요.
 70살이에요.

정답 (1) 세 명이에요. (2) 베트남에 살아요. (3) 70살이에요.



높임말과 반말

বিনীত উক্তি / অবিনীত উক্তি

높임말 (বিনীত উক্তি)	반말 (অবিনীত উক্তি)

한국어에는 높임말과 반말이 있습니다. 보통 자신보다 나이가 많은 사람에게는 높임말을 사용합니다. 그리고 자신보다 나이가 어린 사람에게는 반말을 사용합니다. 하지만 자신보다 나이가 어려도 처음 만난 사람이나 별로 가깝지 않은 사람에게는 높임말을 사용하는 것이 좋습니다. 한편 자신보다 나이가 많아도 아주 가까운 사람에게는 반말을 사용하기도 합니다.

কোরিয়ান ভাষায় বিনীত উক্তি ও অবিনীত উক্তি বা শব্দ আছে। সাধারণত নিজের চেয়ে বয়োজ্যেষ্ঠদের সাথে বিনীত উক্তি ব্যবহার করা হয়। এবং নিজের চেয়ে বয়োনিষ্ঠদের সাথে অবিনীত উক্তি ব্যবহার করা হয়। তবে নিজের চেয়ে বয়স কম হলেও প্রথম সাক্ষাতে বা তেমন ঘনিষ্ঠ নয় এমন ক্ষেত্রে বিনীত উক্তি ব্যবহার করাই উত্তম। অন্যদিকে নিজের চেয়ে বয়স বেশি হলেও সম্পর্ক খুব ঘনিষ্ঠ হলে অবিনীত উক্তিও ব্যবহার করা যায়।

높임말 (বিনীত উক্তি)	반말 (অবিনীত উক্তি)	의미 (অর্থ)
네/예	응	জ্বি/হ্যাঁ, হুম
아니요	아니	না
고마워요	고마워	ধন্যবাদ
미안해요	미안해	দুঃখিত
있어요	있어	আছে
먹어요	먹어	খায়
자요	자	ঘুমায়



내용 확인 (চেক করুন)

+ 빈칸에 알맞은 말을 쓰세요. (শূন্যস্থানে সঠিক শব্দটি লিখুন।)

- 한국어는 높임말하고 이/가 있습니다.
কোরিয়ান ভাষায় বড়দের সাথে ব্যবহারের শব্দ সমবয়সী/ছোটদের ব্যবহারের শব্দ আছে।
- '네/예'의 반말은 ''입니다.
সমবয়সী/ছোটদের সাথে 'হ্যাঁ' এর ক্ষেত্রে 'উঁ' ব্যবহৃত হয়।
- '미안해'의 높임말은 ' '입니다.
শব্দটা ছোট বা সমবয়স্কদের ক্ষেত্রে হবে

정답 (1) 반말 (2) 응 (3) 미안해요



EPS-TOPIK 듣기 EPS-TOPIK 리सेनिং











১নং এবং ২নং হল মোট কয়জন মানুষ আছে তা বের করার প্রশ্ন। আর ৩নং হল বয়স শুনে সঠিক শব্দ খোঁজার প্রশ্ন। ভাল করে শুনে সঠিক ছবি বা শব্দ বাছাই করুন।

[1~3] 잘 듣고 내용과 관계있는 그림을 고르십시오.



ভাল করে শুনে বিষয়বস্তুর সাথে সম্পর্কিত ছবি বাছাই করুন।

1. ①  ②  ③  ④ 
2. ①  ②  ③  ④ 
3. ① 12살 ② 22살 ③ 32살 ④ 42살



নিচের প্রশ্নের সঠিক উত্তর বাছাই করুন। কথোপকথন শোনার আগে উত্তরের বিষয়বস্তু একবার দেখুন।

[4~5] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오.

প্রশ্ন শুনে সঠিক উত্তরটি বাছাই করুন।

4. ① 가족이에요. ② 네 명이에요.
 ③ 가족이 있어요. ④ 한국에 살아요.
5. ① 학교에 가요. ② 동생이 있어요.
 ③ 학교에 있어요. ④ 제 동생이에요.



🎧 듣기 대본 লিসেনিং স্ক্রিপ্ট

1. 남: 네 명 চারজন
2. 여: 다섯 명 পাঁচজন
3. 남: 스물두 살 বাইশ বছর
4. 여: 가족이 몇 명이에요? পরিবারে কতজন আছে?
5. 남: 동생은 어디에 있어요? ছোটভাই কোথায় আছে?

정답 1. ④ 2. ① 3. ② 4. ② 5. ③

확장 연습 বর্ধিত অনুশীলন

🎧 L-09

1. 잘 듣고 내용과 관계있는 것을 고르십시오.
ভাল করে শুনে বিষয়বস্তুর সাথে সম্পর্কিত উত্তরটি বাছাই করুন।
 - ① 10살
 - ② 20살
 - ③ 30살
 - ④ 40살
2. 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오.
প্রশ্ন শুনে সঠিক উত্তরটি বাছাই করুন।
 - ① 학생이에요.
 - ② 두 명 있어요.
 - ③ 회사에 가요.
 - ④ 한국에서 일해요.

🎧 확장 연습 듣기 대본 বর্ধিত অনুশীলনের লিসেনিং স্ক্রিপ্ট

1. 남: 저는 스무 살이에요. আমার বয়স বিশ বছর।
2. 남: 동생이 몇 명이에요? ছেট ভাইবোন কয়জন?

정답 1. ② 2. ②



유용한 표현 ব্যবহারিক অভিব্যক্তি

이따가 전화 드릴게요. একটু পর ফোন দিব।

가: 여보세요? 리한 씨 바빠요? হ্যালো? রিহান, আপনি কি ব্যস্ত?

나: 네, 좀 바빠요. **이따가 전화 드릴게요.** জি, একটু ব্যস্ত। একটু পর ফোন দিব।



EPS-TOPIK 읽기 EPS-TOPIK 리딩



১নং হল পরিবারের ছবি দেখে সঠিক বাক্য খোঁজার প্রশ্ন, আর ২ ও ৩নং হল চেহারা বর্ণনা করার বাক্য খোঁজার প্রশ্ন ছবির সাথে সংশ্লিষ্ট বাক্য বাছাই করুন।

[1~3] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오.

নিচের ছবি দেখে সঠিক বাক্য বাছাই করুন।

1.



- ① 동생이 많아요.
- ② 아버지가 없어요.
- ③ 할머니가 있어요.
- ④ 가족이 세 명이에요.

2.



누나

- ① 누나는 키가 커요.
- ② 누나는 회사에 가요.
- ③ 누나는 한국에 살아요.
- ④ 누나하고 형이 있어요.

3.



여동생

- ① 여동생이 없어요.
- ② 여동생이 예뻐요.
- ③ 여동생이 집에 없어요.
- ④ 여동생이 두 명이에요.



পড়া বিষয়গুলো মনে করে প্রশ্নের সমাধান করুন। ৪নং শব্দ নিয়ে প্রশ্ন, আর ৫ নং হল ব্যাকরণ নিয়ে প্রশ্ন।

[4~5] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.

গুণ্যস্থানে সবচেয়ে সঠিক বিষয়টি বাছাই করুন।

4.

가: 여동생이 있어요? ছোটবোন আছে?

나: 아니요, _____ . না, নেই।

- ① 예뻐요
- ② 작아요
- ③ 없어요
- ④ 있어요

5.

가: 가족이 어디에 살아요? পরিবার কোথায় থাকে?

나: 아버지 _____ 어머니는 필리핀에 살아요. বাবা ও মা ফিলিপাইনে থাকে।

- ① 가
- ② 에
- ③에서
- ④ 하고

정답 1. ④ 2. ① 3. ② 4. ③ 5. ④

